

**Dodatok č. 1 k Zmluve o združenej
dodávke elektriny**

(ďalej len „Zmluva“)

vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku, uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obz“).

Číslo Zmluvy: MVMCEESK00336E2025/13**1. Zmluvné strany****Dodávateľ**

Obchodné meno MVM CEEnergy Slovakia
S.r.o.
Sídlo Ivánska cesta 30/B, Bratislava
- mestská časť Ružinov 821 04
Zápis v registri Obchodný register Mestského
súdu Bratislava III, Oddiel: Sro,
Vložka číslo:108033/B
V zastúpení József István Fórizs,
Konateľ
Ing. Gabriel Urbán, PhD.,
Konateľ
IČO 50060872
DIČ: 2120175706
IČ DPH SK2120175706
Bankové spojenie UniCredit Bank Czech Republic
BIC/SWIFT and Slovakia, a.s.
UNCRSKBX
IBAN SK5611110000001367502001
Kontaktná osoba Bc. Martin Kozánek
E-mail martin.kozanek@ceenergy.sk
(ďalej len „Dodávateľ“)

Odberateľ

Obchodné meno Obec Čavoj
Sídlo Čavoj 86, 972 29 Čavoj
V zastúpení JUDr. Anna Gulášová
IČO 00318035
DIČ 2021211643
IBAN SK7809000000005221699786
E-mail obec.cavoj@centrum.sk
(ďalej len „Odberateľ“)

1. Zmluvné strany uzavreli Zmluvy o združenej dodávke elektriny (ďalej len ako „Zmluvy“).
2. Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 1 k Zmluve.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že od **01.01.2026** sa zo zmluvy odoberá nasledovné odberné miesto (uvedené v prílohe č. 3):

EIC: 24ZSS4601411000A**Amendment no. 1 to the Contract
on integrated electricity supply**

(hereinafter only as "Contract")

including take over of the responsibility for deviation, concluded according to Article 269 section 2 of the legal act no. 513/1991 Coll. the Commercial Code as later amended.

Number of the Contract: MVMCEESK00336E2025/13**1. Contractual parties****Supplier**

Business name MVM CEEnergy Slovakia
S.r.o.
Registered office Ivánska cesta 30/B, Bratislava
- mestská časť Ružinov 821 04
Registered in Commercial register of City
Court Bratislava III, Section:
Sro, Insert n.: 108033/B
Represented by József István Fórizs, Managing
director
Ing. Gabriel Urbán, PhD.,
Managing director
Company ID 50060872
Tax ID 2120175706
VAT n. SK2120175706
Bank connection UniCredit Bank Czech Republic a
BIC/SWIFT Slovakia, a.s.
UNCRSKBX
IBAN SK5611110000001367502001
Contact person Bc. Martin Kozánek
E-mail martin.kozanek@ceenergy.sk
(hereinafter only as "Supplier")

Client

Business name Obec Čavoj
Registered office Čavoj 86, 972 29 Čavoj
Represented by JUDr. Anna Gulášová
Company ID 00318035
Tax ID 2021211643
IBAN SK7809000000005221699786
E-mail obec.cavoj@centrum.sk
(hereinafter only as "Client")

1. Contractual parties have concluded the Contracts on integrated electricity Supply (hereinafter only as the "Contracts").
2. Contractual parties agreed mutually on conclusion of this Amendment nr. 1 to the Contract.
3. The contracting parties have agreed that from **01.01.2026** the following DP is removed from the contract (listed in annex no. 3):

EIC: 24ZSS4601411000A

Taktiež sa na základe týchto zmien upravuje celkový ročný objem.

4. Dodatok č. 1 je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach v slovensko anglickej bilingválnej verzii, pričom každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie. V prípade rozporov bude rozhodujúce slovenské znenie.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že tento Dodatok č. 1 je uzatvorený slobodne a vážne, jeho obsah je určitý a zrozumiteľný, zmluvné strany s obsahom súhlasia a na dôkaz toho Dodatok č. 1 potvrdzujú svojimi podpismi.

Za Dodávateľa:

V Bratislave, dňa 30.12.2025

Meno a priezvisko: József István Fórizs

Funkcia: Konateľ

Podpis:

[Redacted signature]

Meno a priezvisko: Ing. Gabriel Urbán, PhD.

Funkcia: Konateľ

Podpis:

[Redacted signature]

Za Odberateľa – Obec Čavoj:

V Čavoji, dňa

Meno a priezvisko: JUDr. Anna Gulášová

Funkcia: starosta

Podpis:

[Redacted signature]
[Red circular stamp]

The total annual volume of the contract is also adjusted based on these changes.

4. Amendment nr. 1 is executed in two counterparts in Slovak-English bilingual version, whereas each contractual party receives one counterpart. In case of any discrepancies the Slovak version shall prevail.
5. The contractual parties declare that this Amendment nr. 1 is concluded freely and seriously, its content is unambiguous and comprehensible, the contractual parties agree with the content and in witness thereof they attach their signatures to this Amendment nr. 1

On behalf of Supplier:

In Bratislava, date 30.12.2025

First and last name: József István Fórizs

Function: Managing Director

Signature:

[Redacted signature]

First and last name: Ing. Gabriel Urbán, PhD.

Function: Managing director

Signature:

[Redacted signature]

On behalf of the Client – Obec Čavoj:

In Čavoj, date

First and last name: JUDr. Anna Gulášová

Function: mayor

Signature: